TADOKU JUNIOR　イソップ物語　★★☆☆☆ みじかい　163語

The Lion, the Ass, and the Fox

ライオンとロバとキツネ

Aesop（1919年の本）　原文そのまま　朗読：Jacki Horn

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　ライオンとロバとキツネが、いっしょにかりをしました。ロバがえものを公平に分けると、ライオンはかんかんにおこって……。



A Lion, an Ass, and a Fox were hunting in company, and caught a large quantity of game. The Ass was asked to divide the spoil. This he did very fairly, giving each an equal share.

The Fox was well satisfied, but the Lion flew into a great rage over it, and with one stroke of his huge paw, he added the Ass to the pile of slain.

Then he turned to the Fox.

"You divide it," he roared angrily.

The Fox wasted no time in talking. He quickly piled all the game into one great heap. From this he took a very small portion for himself, such undesirable bits as the horns and hoofs of a mountain goat, and the end of an ox tail.

The Lion now recovered his good humor entirely.

"Who taught you to divide so fairly?" he asked pleasantly.

"I learned a lesson from the Ass," replied the Fox, carefully edging away.

> **Learn from the misfortunes of others.**

和訳 ライオンとロバとキツネ（The Lion, the Ass, and the Fox）

ライオンとロバとキツネが、いっしょにかりをして、えものをたくさんつかまえました。ロバが、えものを分けるようにたのまれました。ロバはとても公平に分けて、みんなに同じだけあげました。

キツネはそれでまんぞくでしたが、ライオンはかんかんにおこり、大きな前足で一たたきしてロバをころし、しとめたえものの山にくわえてしまいました。

それからライオンはキツネのほうを向きました。

「おまえが分けろ」とライオンはおこってほえました。

キツネはぐずぐずしゃべったりしませんでした。キツネはすばやく、えものを全部一つの大きな山にしました。そしてその中から、山ヤギの角やひづめ、ウシのしっぽの先っぽといった、だれもほしがらないような、ほんの少しだけを自分のぶんにとりました。

ライオンは、すっかりきげんをなおしました。

「そんなに公平な分け方を、だれに教わったんだい？」とライオンはにこにこしてききました。

「ロバから教わりました」とキツネは答えながら、用心ぶかく、じりじりとはなれていきました。

> **ほかの者の不幸から学びなさい。**

たんご と クイズ　ライオンとロバとキツネ

Lion ライオン	**Ass** ロバ	**Fox** キツネ
paw （動物の）前足	**horns** 角	**goat** ヤギ
tail しっぽ		

Q1 ロバはえものを、どのように分けた？

① みんなに同じだけ　② ライオンに全部　③ 自分に一番多く

Q2 キツネは自分のぶんに、なにをとった？

① 一番大きな肉　② ほんの少し（角やひづめ）　③ 半分

こたえ

Q1 ①　ロバはとても公平に、みんなに同じだけ分けました。でもライオンは、それにおこってしまいました。

Q2 ②　キツネは山ヤギの角やひづめ、ウシのしっぽの先など、だれもほしがらないものを少しだけとりました。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #19994（Aesop、1919年）。パブリックドメイン。
挿絵：Milo Winter（同じ本の初版の挿絵。パブリックドメイン）
朗読（Web版）：Jacki Horn（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。